

Segundo Domingo de Adviento

6 de Diciembre, 2020

Antífona de Entrada

Pueblo de Sion, mira que el Señor va a venir para salvar a todas las naciones y dejará oír la majestad de su voz para alegría de tu corazón. (Isaías 30, 19. 30)

Saludo y Acto Penitencial

Kyrie Eleison (Señor, Ten Piedad)



Ky - ri - e, e - le - i - son. Ky - ri - e, e - le - i - son.
Chri - ste, e - le - i - son. Chri - ste, e - le - i - son.
Ky - ri - e, e - le - i - son. Ky - ri - e, e - le - i - son.

*Traducción: Señor, ten piedad. Cristo, ten piedad.
Señor, ten piedad.*

Oración Colecta

Primera Lectura: Isaías 40, 1-5. 9-11

“Consuelen, consuelen a mi pueblo,
dice nuestro Dios.
Hablen al corazón de Jerusalén
y díganle a gritos que ya terminó el tiempo de
su servidumbre
y que ya ha satisfecho por sus iniquidades,
porque ya ha recibido de manos del Señor
castigo doble por todos sus pecados”.

Una voz clama:

“Preparen el camino del Señor en el desierto,
construyan en el páramo
una calzada para nuestro Dios.
Que todo valle se eleve,
que todo monte y colina se rebajen;
que lo torcido se enderece y lo escabroso se
allane.
Entonces se revelará la gloria del Señor
y todos los hombres la verán”.
Así ha hablado la boca del Señor.

Sube a lo alto del monte,
mensajero de buenas nuevas para Sión;
alza con fuerza la voz,
tú que anuncias noticias alegres a Jerusalén.
Alza la voz y no temas;
anuncia a los ciudadanos de Judá:

“Aquí está su Dios.
Aquí llega el Señor, lleno de poder,
el que con su brazo lo domina todo.
El premio de su victoria lo acompaña
y sus trofeos lo anteceden.
Como pastor apacentará su rebaño;
llevará en sus brazos a los corderitos recién
nacidos
y atenderá solícito a sus madres”.

Salmo Responsorial: Salmo 84, 9-14

***R. Muéstranos, Señor, tu misericordia y
danos al Salvador.***

*Voy a escuchar lo que dice el Señor,
Dios anuncia la su pueblo y a sus amigos.
La salvación está ya cerca de sus fieles,
y la gloria habitará en nuestra tierra. R.*

*La misericordia y la fidelidad se encuentran,
la justicia y la paz se besan;
fidelidad brota de la tierra,
y la justicia mira desde el cielo. R.*

El Señor nos dará la lluvia,

*y nuestra tierra dará su fruto.
La justicia marchará ante él,
la salvación seguirá sus pasos. R.*

Segunda Lectura: 2 Pedro 3, 8-14

Queridos hermanos: No olviden que para el Señor, un día es como mil años y mil años, como un día. No es que el Señor se tarde, como algunos suponen, en cumplir su promesa, sino que les tiene a ustedes mucha paciencia, pues no quiere que nadie perezca, sino que todos se arrepientan.

El día del Señor llegará como los ladrones. Entonces los cielos desaparecerán con gran estrépito, los elementos serán destruidos por el fuego y perecerá la tierra con todo lo que hay en ella.

Puesto que todo va a ser destruido, piensen con cuánta santidad y entrega deben vivir ustedes esperando y apresurando el advenimiento del día del Señor, cuando

desaparecerán los cielos, consumidos por el
fuego, y se derretirán los elementos.

Pero nosotros confiamos en la promesa del
Señor y esperamos un cielo nuevo y una tierra
nueva, en que habite la justicia. Por lo tanto,
queridos hermanos, apoyados en esta
esperanza, pongan todo su empeño en que el
Señor los halle en paz con él, sin mancha ni
reproche.

Aleluya y Verso: Lucas 3, 4. 6

*Preparen el camino del Señor, hagan rectos sus
senderos,
y todos los hombres verán al Salvador.*

Evangelio: Marcos 1, 1-8

Éste es el principio del Evangelio de
Jesucristo, Hijo de Dios. En el libro del
profeta Isaías está escrito:

*He aquí que yo envío a mi mensajero delante de ti,
a preparar tu camino.*

*Voz del que clama en el desierto:
“Preparen el camino del Señor,*

enderecen sus senderos”.

En cumplimiento de esto, apareció en el desierto Juan el Bautista predicando un bautismo de arrepentimiento, para el perdón de los pecados. A él acudían de toda la comarca de Judea y muchos habitantes de Jerusalén; reconocían sus pecados y él los bautizaba en el Jordán.

Juan usaba un vestido de pelo de camello, ceñido con un cinturón de cuero y se alimentaba de saltamontes y miel silvestre. Proclamaba: “Ya viene detrás de mí uno que es más poderoso que yo, uno ante quien no merezco ni siquiera inclinarme para desatarle la correa de sus sandalias. Yo los he bautizado a ustedes con agua, pero él los bautizará con el Espíritu Santo”.

Homilía

Credo Niceno

Oración de los Fieles

Ofertorio

¿No volverás, a caso, a darnos vida para que tu pueblo en ti se regocije? ¡Haz, Señor, que veamos tu bondad y danos tu salvación! (Salmo 84, 7-8)

Oración sobre las Ofrendas

Díálogo y Prefacio

SANCTUS



The image shows a musical score for the Sanctus. It consists of four staves of music with lyrics underneath. The first staff begins with a large 'S' and the lyrics 'Anctus, * Sanctus, Sanctus Dó-mi-nus De- us Sá-ba- oth.' The second staff has the lyrics 'Ple- ni sunt cæ- li et ter- ra gló- ri- a tu- a. Ho- sánna in'. The third staff has the lyrics 'excél- sis. Be- ne- díc- tus qui ve- nit in nó- mi- ne Dó- mi- ni.' The fourth staff has the lyrics 'Ho- sánna in excél- sis.'

S Anctus, * Sanctus, Sanctus Dó-mi-nus De- us Sá-ba- oth.

Ple- ni sunt cæ- li et ter- ra gló- ri- a tu- a. Ho- sánna in

excél- sis. Be- ne- díc- tus qui ve- nit in nó- mi- ne Dó- mi- ni.

Ho- sánna in excél- sis.

Text: Public Domain Melody: Public Domain

Traducción: Santo, Santo, Santo es el Señor, Dios del Universo. Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria. Hosanna en el cielo. Bendito el que viene en nombre del Señor. Hosanna en el cielo.

Plegaria Eucarística

El Padre Nuestro

AGNUS DEI



A-gnus De- i, * qui tol- lis peccá- ta mundi: mi- se- ré-
re no- bis. Agnus De- i, * qui tol- lis peccá- ta mundi: mi-
se- ré- re no- bis. Agnus De- i, * qui tol- lis peccá- ta mun-
di: do- na no- bis pa- cem.

Text: Public Domain Melody: Public Domain

Traducción: Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros. Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros.

*Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo,
danos la paz.*

Antífona de Comunión

*Levántate, Jerusalén, sube a lo alto, para que
contemples la alegría a que tu viene de Dios. (Baruch
5, 5; 4, 36)*

Himno después de la Comunión:
Alma Redemptoris Mater (la pagina
siguiente)

Esto es la antífona de María del Adviento y
Navidad. Por favor, mantenen sus máscaras.

HYMN AFTER COMMUNION

Alma Redemptoris Mater



Al - ma Re - dem - ptó - ris Ma - ter, quæ per - vi - a
cæ - li Por - ta ma - nes, et stel - la ma - ris, su - cûr - re
ca - dén - ti, Súr - ge - re qui cu - rat pó - pu - lo: tu quæ
ge - nu - ís - ti, Na - tú - ra mi - rán - te, tu - um san - ctum
Ge - ni - tó - rem, Vir - go pri - us ac pos - té - ri - us, Ga -
bri - é - lis ab o - re Su - mens il - lud A - ve, pec - ca -
tó - rum mi - se - ré - re.

Text: *Trad. Latin*, Hermannus Contraecus, Public Domain. Melody: ALMA REDEMPTORIS MATER, Irregular, Public Domain.

Traducción: Augusta Madre del Redentor, que siempre permaneces Puerta del Cielo, y estrella del mar, socorre a tu pueblo que cae, que anhela resucitar; tú que generaste, con maravilla de la naturaleza, a tu santo Creador, Virgen antes y después, que de la boca de Gabriel acogiste aquel saludo, ten piedad de los pecadores.

Oración a Arcángel San Miguel

San Miguel Arcángel, defiendenos en la lucha; se nuestro amparo contra la perversidad y las asechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre el poder, es nuestra humilde suplica. Y tú, príncipe de la milicia celestial, con la fuerza que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás y a los demas espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén.

